



安全理事会

Distr.: General
21 June 2018
Chinese
Original: English

2018年6月21日瑞典常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信

谨通知你，安全理事会计划在瑞典担任主席期间，于2018年7月9日举行一次关于儿童与武装冲突问题的公开辩论，主题为“在今天保护儿童，预防明天的冲突”（见附件）。

请将本信及附件作为安全理事会的文件分发为荷。

临时代办

常驻副代表

大使

伊琳娜·斯科尔金·尼奥尼(签名)



2018年6月21日瑞典常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信的附件

2018年7月9日安全理事会关于儿童与武装冲突问题的公开辩论的概念说明

在今天保护儿童，预防明天的冲突

1. 此次公开辩论将重点讨论保护受武装冲突影响的儿童如何有助于预防冲突和保持和平。

将保护儿童和维护儿童权利作为建设和平与可持续社会的基石

2. 格拉萨·马谢尔在 20 多年前提交了关于武装冲突对儿童的影响的报告 (A/51/306)，由此促成儿童与武装冲突问题列入议程。她在报告中得出结论认为，保护儿童最有效的方式是防止武装冲突的爆发。虽然安全理事会可能无法解决目前处理的所有冲突，但可以加强保护因冲突而遭受苦难的儿童。儿童与武装冲突议程提供了途径，以消除和防止侵害受武装冲突影响儿童的侵犯和践踏人权与国际人道主义法的行为，并追究施害者的责任。

3. 在今天保护儿童是防止未来冲突的关键。我们如何对待受武装冲突影响的儿童关系到他们的未来，也关系到他们的社区与国家的未来。保护儿童免受战争最恶劣的影响，会使我们更有可能防止未来发生新的冲突循环，更有可能保持和平。各国政府、联合国和民间社会需要在秘书长预防议程的基础上做出更多努力，加强儿童保护、儿童权利与预防冲突和保持和平之间的联系。还需采取更多行动，赋予儿童和青年以力量，使他们参与和平与预防冲突的活动。

为儿童和社会的最大利益成功实现重返社会

4. 我们需要优先开展工作，有效帮助曾与武装力量或武装团体有关联儿童重返社会。通过确保每个需要帮助的儿童都能获得重返社会服务，我们可以帮助他们重新过上和平、有益的生活，打破冲突的循环。然而，重返社会无法在真空中进行，前儿童兵也不是唯一需要援助以从战争创伤中复原的人。我们要确保尊重所有受武装冲突影响的儿童受教育的权利，尤其是女童，以及他们获得医疗保健的权利，包括获得社会心理支持。

将和平进程作为保护儿童和建设和平社会的重要切入点

5. 安全理事会第 1612(2005)号决议呼吁所有武装冲突方确保所有和平进程、和平协定都具体纳入关于对受武装冲突影响儿童的保护和他们的权利与福祉的内容。即便如此，尽管儿童往往受影响最大，但他们的具体需求往往被忽视，他们的声音被淹没。哥伦比亚和尼泊尔提供了积极的例子，表明尽早致力于保护儿童及其权利还可以成为建立信任措施。为了给参与调解与和平进程的各方提供工具，并根据安全理事会 2017 年 10 月 31 日主席声明(S/PRST/2017/21)的要求，将正式启动有关进程，为将儿童保护问题纳入和平进程提供实际指导。

问题

6. 我们都能做些什么，以便：

- (a) 促进和加强儿童保护、儿童权利与预防冲突之间的联系；
- (b) 赋予儿童和青年以力量，使他们参与和平与预防冲突的活动；
- (c) 将儿童保护、儿童权利和福祉问题纳入和平进程；
- (d) 支持国家政府、区域和次区域组织建立保护儿童的能力并制定预防战略？

形式和通报人

7. 此次公开辩论将于 2018 年 7 月 9 日上午 10 时在安全理事会会议厅举行。辩论将由瑞典首相斯特凡·勒文主持。

8. 考虑到预计有大量会员国参加公开辩论，要求所有发言者将在会议厅的发言限制在三分钟以内。会员国可将更长版本的发言上传以供记录。还鼓励会员国在区域组内发言。

9. 下列发言者将向安全理事会通报情况：

- 负责儿童与武装冲突问题秘书长特别代表比西尼娅·甘巴
- 联合国儿童基金会执行主任亨利埃塔·福尔
- 民间社会代表雅尼·隆多尼奥

预期成果

10. 目标是在公开辩论上通过一项决议。
